

REFERAT |KRS| Kulturstyret (2007-2011) d. 10-12-2008

Mødedato Onsdag d. 10. december 2008 kl. 17:00

Mødested Rådhuset

Indholdsfortegnelse

Protokoll fra kulturstyrets møte 12.11.08 og 19.11.08.....	3
Etablering av internasjonalt senter - prinsippvedtak - fornyet behandling.....	5
Tilskudd fra tilleggsbevilgningskontoen desember 2008.....	16
Forslag til møteplan for kulturstyret våren 2009.....	19

Punkt 60/08: Protokoll fra kulturstyrets møte 12.11.08 og 19.11.08

Bilag

Protokoll 191108

Protokoll 121108



Dato: 24.11.2008
Saksnr.: 200800073-46
Arkivkode E: 034
Saksbehandler: Ragnhild Kvarenes Eggen

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
10.12.2008

Protokoll fra kulturstyrets møte 12.11.08 og 19.11.08

Sammendrag:

[Administrasjonens innstilling:](#)

[Kulturstyret godkjenner protokollene fra møtet 12. november og 19. november 2008.](#)

Dagny Anker Gevelt
kulturdirektør

Ragnhild Kvarenes Eggen
fung. sekretær

Trykte vedlegg: Protokollene fra kulturstyrets møte 12. november og 19. november 2008.

Punkt 61/08: Etablering av internasjonalt senter - prinsippvedtak - fornyet behandling

Bilag

Saksprotokoll Bystyret 14.01.09

Saksprotokoll

Saksprotokoll

hør debatten sak 4-09

Innvandrerådetts innstilling Internasjonalt senter



Dato: 01.12.2008
Saksnr.: 200811939-6
Arkivkode E: 070 D10 &80
Saksbehandler: Stein Tore Sorthe

Saksgang

Helse- og sosialstyret
Kulturstyret
Oppvekststyret
Bystyret

Møtedato

09.12.2008
10.12.2008
16.12.2008
14.01.2009

Etablering av internasjonalt senter - prinsippvedtak - fornyet behandling

Sammendrag:

Bystyret utsatte denne saken i møte 19.11.2008. Saken fremmes nå til fornyet behandling etter at innvandrerrådet har avgitt uttalelse til saken.

Bystyret vedtok følgende i møte 6.12.2006:

1. Bystyret slutter seg til prinsippene vedrørende etableringen av Internasjonalt hus med unntak av lokalisering.
2. Eventuelle økonomiske konsekvenser må tas opp i Handlingsplanarbeidet 2008-2011.
3. Det igangsettes utarbeidelse av hovedprosjektet.

En administrativ prosjektgruppe med kulturdirektøren som leder har arbeidet med saken i 2007 og 2008. Gruppen har bestått av representanter fra kultur, skole, helse og sosial, rådmannens stab, fylkeskommunen og innvandrerrådet.

Forutsetningen for et internasjonalt senter i Kristiansand må være at senteret blir noe langt mer enn en kulturell møteplass. Innholdet betegnes derfor som et *Ressurssenter for flerkulturell synliggjøring, kompetansebygging og integrering*. Prosjektgruppen har kommet til at en slik institusjon må utvikles over tid gjennom samarbeid med aktuelle samarbeidspartnere og i dialog med potensielle interessenter.

Senteret bør inngå i et felleskap med annen beslektet virksomhet for å virke mest mulig integrerende. Den nye kommunale internasjonale skolen er i denne sammenhengen en vel så interessant partner som Arkivet/Samsen og "Filmens hus". Det finnes muligheter for å starte opp virksomheten i tilstøtende lokaler på Lund, og den videre utviklingen kan med fordel samkjøres med behovet for relokalisering av den internasjonale skolen, for eksempel i Kvadraturen. Ulempen er selvfølgelig at heller ikke dette alternativet er helt i tråd med brukernes preferanser med hensyn til beliggenhet. Alt i alt har likevel prosjektgruppen kommet til at det er dette alternativet som anbefales.

Situasjonen som oppstod da Havnekvartalet ikke lenger var aktuell, førte til at spørsmålet om lokalisering har dominert prosjektgruppas arbeid. Det er derfor ikke gjennomført inngående studier av alternative organisasjonsformer, men prosjektgruppen ser ikke at det er spesielle svakheter ved aksjeselskapsmodellen. Det anbefales at etableringen ikke gjøres avhengig av et betydelig inntjeningskrav i løpet av kort tid, men at offentlig driftstilskudd sørger for basisfunksjonene, og at det er aktivitetsnivået som gjøres avhengig av prosjekttilskudd fra andre, leieinntekter, salg av tjenester m.m. Selv med en oppstart i det små, hvor aktivitet og

identitet utvikles gradvis over tid, bør det forventes et behov for driftstilskudd fra eierne på minimum 1 million kroner per år.

Spørsmålet om etablering av internasjonalt senter trenger en avklaring. Flere uforutsette hindre har forårsaket at saken har tatt lang tid. Rådmannen er enig med prosjektgruppa i vektleggingen av de potensielle synergieffektene i forhold til den internasjonale skolen, og ser det som mulig å gjennomføre etableringsfasen innenfor eksisterende budsjettammer. Det anses også som sannsynlig at det kan oppnås økonomiske bidrag fra Cultiva, fylkeskommunen og det statlige Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.

Alternativet er å stille saken i bero. Kommunens økonomiske situasjon gjør det vanskelige å finne tilstrekkelige ressurser til å realisere nye tiltak og tjenestetilbud i kommende handlingsprogramperiode. Det kan stilles spørsmål ved om et eget senter er det tiltaket som over tid vil gi best resultat med tanke på integrering, utvikling og synliggjøring av etniske minoriteters ressurser og kompetanse. Rådmannen fremmer på bakgrunn av dette to alternative forslag til vedtak. Innvandrerrådet har fremmet et tredje forslag til vedtak som følger vedlagt. Forslaget fra innvandrerrådet er gitt en kort kommentar sist i saksutredningen. Rådmannen har konkludert med at den opprinnelige innstillingen opprettholdes.

Forslag til vedtak – alternativ 1:

1. Det igangsettes et to-årig prosjekt med base i tilknytning til KVO og Internasjonal skole på Lund. Prosjektet har som formål å etablere et internasjonalt senter i Kristiansand, og skal avklare innhold, organisasjons- og finansieringsmodell, samt interessegruppens behov og involvering.
2. Prosjektledelse i etableringsfasen dekkes innenfor eksisterende budsjettammer.
3. Det søkes om økonomisk bidrag fra Vest-Agder fylkeskommune, Cultiva og Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.
4. Behov for kommunalt driftstilskudd til et internasjonalt senter organisert som IKS eller AS, vurderes etter prosjektperioden på to år.

Forslag til vedtak – alternativ 2:

1. Det arbeides ikke videre med etablering av et internasjonalt senter som en egen selvstendig institusjon.
2. Kristiansand kommune skal bidra aktivt til at funksjonene som var tiltenkt senteret ivaretas og videreutvikles innenfor egen organisasjon og gjennom eksterne samarbeidsprosjekter.
3. Alle kommunale enheter skal prioritere utvikling av den flerkulturelle dimensjonen innenfor ordinær tjenesteyting og i eksisterende prosjekter, aktiviteter og virksomheter.

Solveig Løhaugen
fungerende rådmann

Dagny Anker Gevelt
kulturdirektør

Trykte vedlegg: Vedtak i innvandrerrådet, utsendt i bystyrets møte 19.11.2008
Utrykte vedlegg: Forprosjekt Internasjonalt Hus, mai 2006

Bakgrunn for saken

I forbindelse med utarbeidelse av planen "Internasjonalt mangfold" ble det høsten 2004 arrangert et flerkulturelt idémøte i regi av Helse- og sosialsektoren. På dette møtet, og ved senere anledninger er det kommet signaler fra innvandrerbefolkningen om ønske og behov for et sted som kan være arena for flerkulturelle møter i begrepets videste forstand. Et slikt internasjonalt senter tenkes som arena for samarbeid mellom minoritetsmiljøer og etnisk norske, formidle kulturforståelse, brobygging, utveksling av kulturuttrykk og internasjonal forståelse i lokal målestokk.

Også Vest-Agder fylkeskommune anbefaler i sin fylkesplan at "... i Kristiansand bør det være et mål å etablere et flerkulturelt senter."

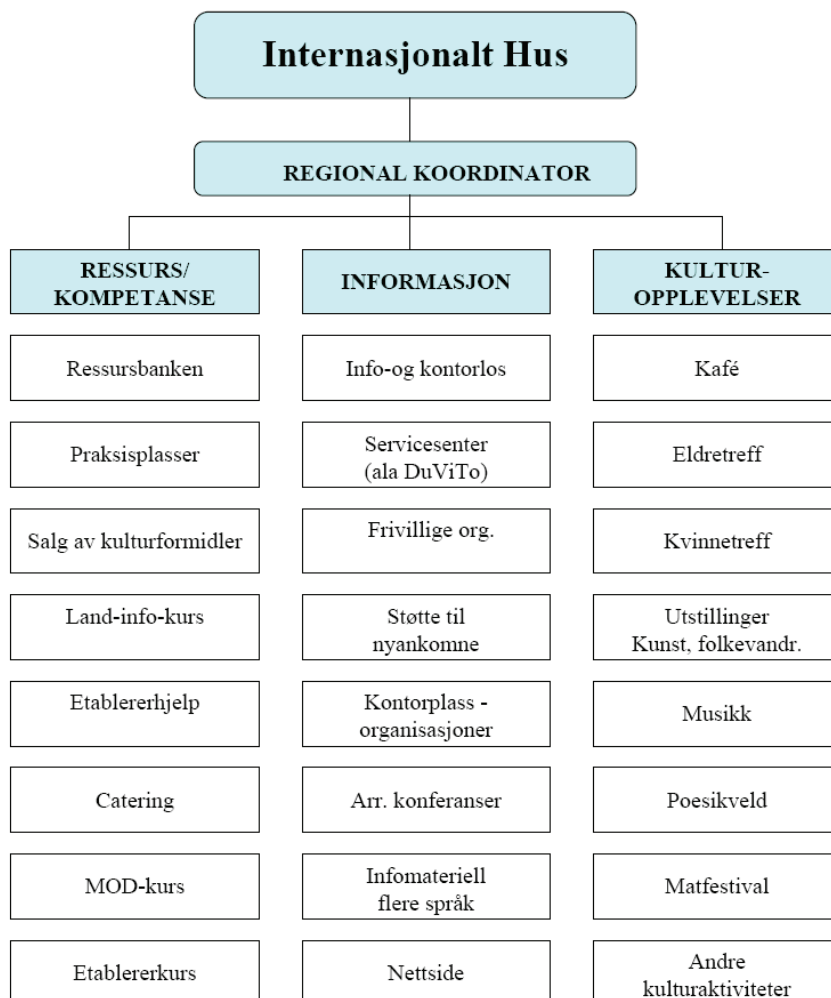
I budsjettmøte desember 2004 fattet bystyret følgende vedtak:

"Bystyret ber om at initiativ fra ulike innvandrergupperinger om etableringen av en internasjonal kultursenterfunksjon følges opp og at det eventuelt fremmes en egen sak."

Helse- og sosialdirektøren fikk ansvaret for prosjektet. Det ble gitt kr 100 000 i støtte fra Cultiva og kr 50 000 i støtte fra fylkeskommunen til å gjennomføre et forprosjekt som skulle utrede muligheten for å realisere et internasjonalt hus i Kristiansand, og vurdere behov, organisering, innhold og finansiering. Rapporten fra forprosjektet var klar i mai 2006, og gir en utførlig beskrivelse av behov og muligheter. Denne figuren i rapporten viser potensialet for innhold og funksjoner:

Målgruppe: Etniske minoriteter på Sørlandet

Målsetning: Integrering og synliggjøring av ressurser og kompetanse.



Rådmannen la rapporten fram for bystyret i møte 6.12.2006, og bystyret vedtok da følgende:

1. Bystyret slutter seg til prinsippene vedrørende etableringen av Internasjonalt hus med unntak av lokalisering.
2. Eventuelle økonomiske konsekvenser må tas opp i Handlingsplanarbeidet 2008-2011.
3. Det igangsettes utarbeidelse av hovedprosjektet.

Spørsmålet om lokalisering var sentral i debatten, og bystyret sluttet seg altså ikke til rådmannens forslag om å se etableringen av et internasjonalt senter i sammenheng med Stiftelsen Arkivets planer om nybygg i Vesterveien/Møllevannsveien, men ønsket en mer sentral plassering. Den videre planleggingen konsentrerte seg derfor om å realisere senteret som en integrert del av Havnekvartalet.

Ansvar for saken ble i 2007 overført til Kultursektoren og det ble opprettet en administrativ prosjektgruppe med kulturdirektøren som leder. Gruppen har bestått av representanter fra kultur, skole, helse og sosial, rådmannens stab, fylkeskommunen og innvandrerrådet. Kulturstyret ble orientert om status i dette arbeidet i sak 47/07, 19.6.2007.

Da eierne av Havnekvartalet og kommunen ikke kom til enighet om betingelsene for et samarbeid, startet prosjektgruppen høsten 2007 arbeidet med å finne en alternativ lokalisering. Arbeidet har ikke hatt karakter av å være et "hovedprosjekt", men primært hatt fokus på å avklare nærmere enkelte sider ved forprosjektet, særlig lokalisering, men også spørsmål knyttet til organisering, finansiering og framdrift.

Ressursenter for flerkulturell synliggjøring, kompetansebygging og integrering

Det finnes allerede mange "internasjonale hus" i Kristiansand:

- Arkivet på Vesterveien huser et voksende internasjonalt miljø.
- Samsen kulturhus er en viktig flerkulturell arena.
- Folkebiblioteket er et flerspråklig informasjonssenter.
- Kristiansand Voksenopplæringscenter (KVO) på Lund er ikke bare en sentral utdanningsinstitusjon for flyktninger og innvandrere, men også en flerkulturell møteplass av stor betydning.
- KIA Agder (Kristent interkulturelt arbeid) har på relativt kort tid etablert seg med et høyt aktivitetsnivå i Dronningensgt. 36.
- Andre samfunnsinstitusjoner i byen har også et klart internasjonalt preg, blant annet Den katolske kirken, Universitetet og Kunnskapsparken.
- I tillegg er det stadig flere større bedrifter som trekker til seg utenlandske arbeidstakere.

På flere av områdene som er beskrevet i forprosjektet, er det bare de siste par årene tatt viktige initiativ i Kristiansand.

- Kristiansand Turnforening har i 2006 og 2008 arrangert meget vellykkede Kulturkarneval.
- Kommunen har etablert en internasjonal skole.
- Næringsforeningen i byen tilbyr nå sine medlemsbedrifter bistand til integrering av utenlandske arbeidstakere.
- NHO Agder administrerer det nye kvalifiseringsprosjektet Global Future som er rettet mot innvandrere med høyere utdanning.
- Masterkandidater med med tilknytning til Sørlandet og bakgrunn fra land utenfor EØS-området tilbys verdifull arbeidserfaring gjennom trainee-ordningen Trainee Sør.
- Utdannings- og forskningsinstitusjonene har i større grad satt fokus på migrasjon og etnisitet.

Dette er eksempler på tiltak som kan relateres til virksomhetsområdet for et internasjonalt hus eller senter, og som skaper nye interessante konstellasjoner som kan utnyttes i en flerkulturell by. Det finnes flere muligheter med hensyn til hovedfunksjon og kjernevirksomhet for et framtidig internasjonalt senter i Kristiansand. Forutsetningen må være at senteret blir noe langt mer enn en kulturell møteplass.

De andre større byene i Norge har lignende institusjoner, men det er ikke registrert noen åpenbare suksesshistorier som det er ønskelig å kopiere. Prosjektgruppa har derfor kommet til den konklusjonen at en slik institusjon må utvikles over tid med utgangspunkt i Kristiansandsregionens flerkulturelle landskap, gjennom samarbeid med en rekke aktuelle samarbeidspartnere og i tett dialog med potensielle interessenter og deres organisasjoner. I den forbindelse må brukernes innflytelse gis en formell organisering. Samtidig vil det også være andre interessegrupper eller instanser som kan ha bidrag og innspill i prosessen, blant annet forsknings- og utdanningsinstitusjonene.

Lokalisering

Internasjonalt senter var ett av tre "kommunale bidrag" i Havnekvartal-prosjektet. De to andre var rytmisk scene og cinematek. Umiddelbart etter at planene for Havnekvartalet ble skrinlagt, ble det foretatt en nærmere vurdering av hvorvidt Folkets Hus, Arbeideren kunne være et egnet sted for samlokalisering av disse tre funksjonene. Konklusjonen ble at ombyggingskostnadene ville bli altfor høye for å tilpasse bygget til rytmisk scene og cinematek. Et internasjonalt senter kunne uten større problemer innpasses i deler av bygget, men det ble vurdert som uaktuelt for kommunen å kjøpe bygget når det egnert seg dårlig for de andre funksjonene.

Prosjektgruppa foretrakk våren 2007 en innpassing av internasjonalt senter i Havnekvartalet framfor å satse på nybygg ved Arkivet. Vinteren 2008 ble status for nybygg drøftet på nytt med ledelsen av Arkivet. Dette vil være en løsning som ligger forholdsvis langt fram i tid og de økonomiske konsekvensene er ikke tilstrekkelig utredet. Det synes også som det er visse nyanser i visjonene for innhold og profil for et eventuelt felles nybygg. En lokalisering i tilknytning til Arkivet og Samsen var rådmannens innstilling i 2006, og prosjektgruppa ser fortsatt dette som en god løsning på flere områder.

Kommunens eiendomsavdeling fikk våren 2008 i oppdrag å undersøke mulighetene i det private utleiemarkedet. Det finnes for tiden ledige lokaler i Kvadraturen som kan ivareta den planlagte senterfunksjonen på en tilfredsstillende måte, men leiekostnadene vil langt overstige de foreløpige budsjettanslagene for senteret. Et konkret tilbud var på kr 645 000 i husleie per år for et tidligere butikklokale i Kristian IVs gate. Kulturdirektørens faglige innvending mot et enkeltstående hus i Kvadraturen er at dette vil virke kulturelt segregerende framfor integrerende. I hele denne prosessen har det vært et siktemål at senteret skal utvikles i interaksjon med omkringliggende miljøer, og aller helst inngå i sambruk av eksisterende arenaer.

Som en midlertidig løsning vil gamle Aladdin kino i løpet av høsten 2008 tas i bruk som cinematek og filmsenter. Det har vært vurdert om bygget også kan huse internasjonalt senter i en oppstartsfasen. Beliggenheten er god, men koblingen til filmmiljøene virker noe kunstig, og prosjektgruppa tviler på om det blir mulig å profilere den ønskelige identiteten i et slikt samboerskap, særlig med tanke på at dette vil være en midlertidig løsning.

Det er snart gått fire år siden tankene om et internasjonalt hus eller senter kom på dagsorden, men ulike forhold og vedtak har som nevnt forpurret de opprinnelige framdriftsplanene. I mellomtiden har nye, beslektede tiltak blitt realisert. Kristiansand kommune har startet en internasjonal skole i lokaler i tilknytning til Kristiansand Voksenopplæringscenter (KVO) og Mottaksskolen på Lund. Den internasjonale skolen har vist seg å være en suksess og allerede etter ett års drift er det behov for å utvide lokalene.

Prosjektgruppa ønsker å holde fast på filosofien om at et internasjonalt senter ikke bør være en isolert satellitt, men inngå i et felleskap med annen beslektet virksomhet for å virke mest mulig integrerende. Den internasjonale skolen er i denne sammenhengen en vel så interessant partner som Arkivet/Samsen (langt fram) og "Filmens hus" (midlertidig i Aladdin). Det finnes muligheter for å starte opp virksomheten i tilstøtende lokaler i Kongsgård

allé/Odins gate, og den videre utviklingen kan med fordel samkjøres med behovet for relokalisering av den internasjonale skolen, for eksempel i Kvadraturen.

En slik løsning kan realiseres i overskuelig framtid og det gir gode muligheter for fleksibel arealdisponering i samsvar med egen økonomi. Ulempen er selvfølgelig at heller ikke dette alternativet er helt i tråd med brukernes preferanser med hensyn til beliggenhet. Alt i alt har likevel prosjektgruppa kommet til at det er dette alternativet som anbefales.

Organisering

Blant annet for å tydeliggjøre det regionale nedslagsfeltet er det sterkt ønskelig at Vest-Agder fylkeskommune involveres i etableringen og driften av senteret. Det må ligge til rette for en offentlig styring av virksomheten, men muligheten for at også andre aktører kan involveres, bør ikke utelukkes. Erfaringene fra andre storbyer er blant annet at det underveis har vært behov for å foreta betydelige organisatoriske endringer. Dessuten kan salg av tjenester på sikt komme til å utgjøre en betydelig inntektskilde.

Styringsgruppa for forprosjektet anbefalte at senteret ble organisert som et aksjeselskap med kommunen og fylkeskommunen som eiere, men det ble i bystyresaken forutsatt at alternativer til organisasjonsform skulle utredes ytterligere i det videre arbeidet. På grunn av den nye situasjonen som oppstod da Havnekvartalet ikke lenger var aktuell, har spørsmålet om lokalisering dominert prosjektgruppas arbeid. Det er derfor ikke gjennomført inngående studier av alternative organisasjonsformer, men prosjektgruppa ser ikke at det er spesielle svakheter ved aksjeselskapsmodellen. For at det ikke skal gå for lang tid før arbeidet kan komme i gang, foreslås det at en midlertidig prosjektleder engasjeres så snart det er ressurser tilgjengelig. Vedkommende vil få i oppgave å etablere senteret i henhold til bystyrets vedtak. Så snart endelig selskapsform/eierskap med vedtekter er avklart nærmere vil dette bli lagt fram for bystyret til godkjenning.

Økonomi

Den største bekymringen ved budsjett-opstillingene i forprosjektet er avhengigheten av til dels betydelige egeninntekter gjennom salg av kurs og andre tjenester. Tallene som ble lagt til grunn fremgår av denne faksimilen fra forprosjektets rapport:

DRIFTSBUDSJETT			
INNTEKTER	Oppstart/drift 1. halvår	1. driftsår	2. driftsår
	NOK	NOK	NOK
Land-info kurs (bedrifter)	0	200 000	250 000
Land-info kurs (stat/kommune)	0	140 000	140 000
Andre kurs (matlaging, dans etc.)	0	50 000	50 000
Ressursbanken	0	0	0
Kulturtolk	0	200 000	270 000
Arrangementer	0	50 000	50 000
Catering	0	0	0
Sum egne inntekter	0	640 000	760 000
Tilskudd:			
Kristiansand kommune	250 000	270 000	225 000
Fylkeskommunen	100 000	100 000	100 000
Cultiva (inntil 3 år)	300 000	100 000	100 000
UDI/IMDI	150 000	200 000	200 000
Innovasjon Norge	100 000	0	0
Kommunale andeler	0	100 000	100 000
Sum tilskudd	900 000	770 000	725 000
Totale inntekter	900 000	1 410 000	1 485 000

Forprosjektet forutsetter økonomisk tilskudd fra kommune og fylkeskommune på til sammen kr 530 000 første ordinære driftsår, og at dette kan reduseres til kr 325 000 fra og med andre driftsår. Dette nivået på driftstilskudd fra eierne forutsetter cirka kr 500 000 i egeninntekter og tilsvarende i andre offentlige tilskudd. Dette er usikkerhetsfaktorer som det neppe er mulig å kvalitetssikre 100%, blant annet fordi flere andre lokale aktører er i startgrova innenfor det samme "markedet". Prosjektgruppa vurderer forprosjektet som for optimistisk.

Det anbefales derfor at etableringen ikke gjøres avhengig av et betydelig inntjeningskrav i løpet av kort tid, men at offentlig driftstilskudd sørger for basisfunksjonene, og at det er aktivitetsnivået som gjøres avhengig av prosjekttilskudd fra andre, leieinntekter, salg av tjenester m.m. Selv med en oppstart i det små, hvor aktivitet og identitet utvikles gradvis over tid, bør det forventes et behov for driftstilskudd fra eierne på minimum 1 million kroner per år. Dette er også erfaringene fra lignende prosjekter den siste tiden, for eksempel Sørnorsk filmsenter.

Fylkeskommunen

Vest-Agder fylkeskommune har vært representert i prosjektgruppene både i og etter forprosjektet. Forutsetningen fra rådmannens side har hele tiden vært at senteret skal ha en regional funksjon og at etablering, eierskap og drift skal skje i kompaniskap med fylkeskommunen. Prosjektgruppa har lagt til grunn at en oppstart i 2009 forutsetter kr 500 000 i driftstilskudd fra hver av de to eierne. I likhet med Kristiansand kommune forventer Vest-Agder fylkeskommune et noe trangere økonomisk handlingsrom i neste fireårsperiode enn hva man kunne forutse for et par år siden. Verken kommune eller fylkeskommune har innarbeidet driftstilskudd til internasjonalt senter i sine gjeldende økonomiplaner.

Foreliggende saksframstilling ble oversendt til fylkeskommunen 24.9 med anmodning om at eventuelle synspunkter eller kommentarer var saksbehandler i hende innen 10.10. Det er ikke mottatt innspill fra fylkeskommunen per 17.10.

Rådmannens vurdering

Spørsmålet om etablering av internasjonalt senter trenger en avklaring. Flere uforutsette hindre har forårsaket at saken har tatt lang tid. Dersom Kristiansand kommune skal realisere et slikt senter er det Rådmannens holdning at virksomheten bør starte opp med en nøktern bemanning og nødvendig grunnfinansiering. En presis profil i forhold til innhold og aktiviteter må vokse fram underveis, i den retningen og innenfor de rammene som forprosjektet har skissert. Rådmannen er enig med prosjektgruppa i vektleggingen av de potensielle synergieffektene i forhold til den internasjonale skolen.

Det er ikke gehør blant de involverte fagdirektørene for at et slikt nytt tiltak finansieres ved å legge ned eller redusere eksisterende tjenester, og peker derfor på behovet for at det i budsjettet for 2009 må settes av friske midler til senteret. Ved å knytte virksomheten tett til eksisterende kommunal virksomhet, ser imidlertid Rådmannen det som mulig å gjennomføre etableringsfasen innenfor eksisterende budsjetttrammer. Det anses også som sannsynlig at det kan oppnås økonomiske bidrag fra Cultiva, fylkeskommunen og det statlige Integrerings- og mangfoldsdirektoratet (IMDI). De økonomiske konsekvensene for kommunen vil derfor vurderes på nytt når det foreligger en endelig avklaring med hensyn til eierskap og organisasjonsform, samt mer eksakte behovsanalyser.

Dersom det skal etableres et internasjonalt senter i Kristiansand anbefaler Rådmannen at bystyret fatter følgende vedtak:

Alternativ 1:

1. Det igangsettes et to-årig prosjekt med base i tilknytning til KVO og Internasjonal skole på Lund. Prosjektet har som formål å etablere et internasjonalt senter i Kristiansand, og skal avklare innhold, organisasjons- og finansieringsmodell, samt brukergruppens behov og involvering.
2. Prosjektledelse i etableringsfasen dekkes innenfor eksisterende budsjetttrammer.
3. Det søkes om økonomisk bidrag fra Vest-Agder fylkeskommune, Cultiva og Integrerings- og mangfoldsdirektoratet.
4. Behov for kommunalt driftstilskudd til et internasjonalt senter organisert som IKS eller AS, vurderes etter prosjektperioden på to år.

Alternativet til dette forslaget er å stille saken i bero. Kommunens økonomiske situasjon gjør det vanskelige å finne tilstrekkelige ressurser til å realisere nye tiltak og tjenestetilbud i kommende handlingsprogramperiode. Regjeringen gjennomfører Mangfoldsåret 2008 ved å kreve økt fokus på etniske minoriteter i kulturlivet *innenfor* eksisterende virksomheter og budsjetttrammer. Det kan stilles spørsmål ved om et eget senter er det tiltaket som over tid vil gi best resultat med tanke på integrering, utvikling og synliggjøring av etniske minoriteters ressurser og kompetanse. Flere av de planlagte funksjonene og aktivitetene i senteret kan få karakter av å være parallelle tilbud til andre offentlige og private tjenester. Rådmannen ønsker å understreke at et eget internasjonalt senter må ikke bety at innholdet i det ordinære, offentlige tjenestetilbudet lar være å utvikle seg i relasjon til et stadig mer flerkulturelt samfunn.

Som alternativ til en etablering av internasjonalt senter fremmer Rådmannen følgende forslag til vedtak:

Alternativ 2:

1. Det arbeides ikke videre med etablering av et internasjonalt senter som en egen selvstendig institusjon.
2. Kristiansand kommune skal bidra aktivt til at funksjonene som var tiltenkt senteret ivaretas og videreutvikles innenfor egen organisasjon og gjennom eksterne samarbeidsprosjekter.
3. Alle kommunale enheter skal prioritere utvikling av den flerkulturelle dimensjonen innenfor ordinær tjenesteyting og i eksisterende prosjekter, aktiviteter og virksomheter.

Innvanderrådets behandling

Innvanderrådet har hatt to representanter i Kulturdirektørens prosjektgruppe, og Rådmannens saksutredning/innstilling ble oversendt rådet 24.9 og behandlet i deres møte 8.10. Rådets flertall var uenig i begge Rådmannens forslag til vedtak, og ga uttrykk for at man ønsket seg et mer forpliktende vedtak om en reell etablering av et senter i nær framtid, og ikke et nytt prosjekt. Det ble gjort et forsøk på lage en uttalelse med en ordlyd alle i rådet kunne enes om, men dette forutsatte et ekstraordinært møte som det ikke var tid nok til å få avholdt. Leder av innvanderrådet meddelt derfor saksbehandler i e-post 14.10 at *"Innvanderrådet vil, gjennom de partipolitiske medlemmene i innvanderrådet, fremme sitt alternativ når saken skal opp i Bystyret."*

Hovedutvalgene ønsket imidlertid ikke å realitetsbehandle saken før det forelå en endelig uttalelse fra innvanderrådet, og saken ble derfor utsatt i bystyret 19.11.08. Saksbehandler mottok resultatet av rådets andregangsbehandling 24.11.08 (vedlagt), og saken fremmes nå på nytt. Rådet anbefaler ingen av rådmannens to alternativer til vedtak, men foreslår et tredje alternativ i følgende fem punkter:

1. Det etableres en prosjektgruppe sammensatt av ulike kulturrelasjoner representert i Kristiansand som "Valg og honorarkomiteen" utnevner, pluss en representant fra innvanderrådet. Det berammes en frist på ett år for utarbeidelse av organisatorisk og finansiell modell.

Kommentar til pkt. 1:

Alternativ 1 i rådmannens innstilling innebærer at en prosjektleder fra administrasjonen arbeider med å etablere senteret. Den foreslåtte prosjektgruppen bør fungere som referansegruppe.

2. Kommunalt/fylkeskommunalt(KF) eierskap anses som en hensiktsmessig løsning da kommunen står som tjenesteyter for dette tilbudet.

Kommentar til pkt. 2:

Et kommunalt foretak (KF) har én eier (enten kommunen eller fylkeskommunen). Rådmannen har i hele prosessen vært opptatt av at et forpliktende samarbeid med fylkeskommunen må være en forutsetning. Dette oppnås best ved at man deler på eierskapet. Alternativene med flere eiere er interkommunalt selskap (IKS) eller aksjeselskap (AS).

3. Funksjoner og tjenester tiltenkt Internasjonalt senter skal ivaretas og videreutvikles. Det rådes at Kristiansand kommune allotterer hensiktsmessig lokalitet og tid av et eksisterende kulturbygg i Kristiansand sentrum til flerkulturell formidling. Dette vil forsikre tilgjengelighet.

Kommentar til pkt. 3:

Rådmannen forutsetter at byens kulturinstitusjoner legger til rette for flerkulturell formidling innenfor de ordinære budsjettammer og kommunale tilskudd. Kommunen

drifter ikke kulturbygg i Kvadraturen i egen regi, og i forslag til handlingsprogram for perioden 2009-2012 er det ikke satt av økonomiske ressurser til å leie særskilt plass og tid til flerkulturell formidling i teateret, kinoen eller det nye studentstedet som kommer i Havnekvartalet. I rådmannens alternativ 1 sees lokaliseringen i sammenheng med internasjonal skole som vurderes relokalisert til Kongens gate skole i 2010.

4. Prosjektets videreføring dekkes innenfor eksisterende budsjetttrammer.
5. Det søkes om økonomisk bidrag fra Vest – Agder fylkeskommune, Cultiva og Integrerings – og mangfoldsdirektoratet.

Kommentar til pkt. 4. og 5.:

Sammenfallende med henholdsvis pkt. 2 og 3 i rådmannens innstilling alternativ 1.

Rådmannens konklusjon

Den opprinnelige innstillingen med to alternativer til vedtak, opprettholdes.

Punkt 62/08: Tilskudd fra tilleggsbevilgningskontoen desember 2008



Dato: 02.12.2008
Saksnr.: 200804554-169
Arkivkode E: 223 C
Saksbehandler: Stein Tore Sorthe og Elin Seland

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
10.12.2008

Tilskudd fra tilleggsbevilgningskontoen desember 2008

Kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto er i 2008 på kr 350 000. Det er hittil foretatt 10 bevilgninger på til sammen kr 317 000. Det betyr at før årets siste møte gjenstår kr 33 000 som kulturstyret disponerer. Kulturdirektøren anbefaler at midlene benyttes til å imøtekomme to søknader om tilskudd som opprinnelig var tiltenkt behandling i forbindelse med tilskudd til kunst og kulturformål 1. halvår 2009.

Pirates Cup er en av Norges største basketballturneringer, 300 deltakere fra hele Norge kommer til Kristiansand i mai 2009. Cupen er inne i sitt 15. år og har et meget godt rykte i Norge. For Kristiansand Pirates er turneringen den aktiviteten som gir klubben mest oppmerksomhet. Det vil bli laget en egen turneringsavis og gjennomført aktiviteter i sentrum for å få bleset og oppmerksomhet omkring arrangementet. Turneringen går over to helger, hvorav den første helgen er forbeholdt spillere under seniornivå. Andre helgen gjør seniorenne opp seg imellom.

Pirates Cup søker om kr 200 000 av et totalbudsjett på kr 620 000. Fra tilskuddsordningen for kunst og kulturformål har det tidligere blitt gitt små, symbolske beløp til tilsvarende turneringer, blant annet fordi arrangementene går med til dels betydelige overskudd. Kulturdirektøren ser imidlertid at basketball sannsynligvis ikke representerer et like stort inntjeningspotensial som håndball og fotball. Det foreslås derfor at kulturstyret gir Pirates Cup et tilskudd på kr 20 000. Tilskuddet bør forbeholdes den delen av turneringen som aktiviserer barn og unge.

TT Media og Dag Vige søker om kr 30 000 i tilskudd til produksjon av tre dokumentarfilmer rundt temaet kystkultur på Sørlandet. Til sammen vil filmene utgjøre en programserie om Kristiansands maritime historie, og hvordan denne har påvirket utviklingen av byen. Filmene har følgende arbeidstitler: "Kolerasmitte og karantenestasjon", "Porto franco – Kristiansand kulturelle frihavn" og "Bragdøya – et levende kystkultursenter".

Søkerne samarbeider med ulike faginstanser som vil bidra til å kvalitetssikre innholdet, og det er inngått avtale med fvntv om visning av serien. Kulturdirektøren ser positivt på denne formen for visuell formidling av kulturarven, og har tiltro til at prosjektet kan nå ut til et bredt publikum gjennom flere ulike distribusjonskanaler. Det foreslås derfor å bevilge kr 13 000 fra kulturstyrets tilleggsbevilgningskonto.

Forslag til vedtak:

1. Kulturstyret bevilger kr 20 000 i tilskudd til Pirates Cup for barn og unge i 2009.
2. Kulturstyret bevilger kr 13 000 i tilskudd til TT Media og Dag Viges dokumentarfilmer om kystkultur på Sørlandet.
3. Tilskuddene dekkes over kulturstyrets konto for tilleggsbevilgninger.

Dagny Anker Gevelt
kulturdirektør

Stein Tore Sorthe
rådgiver

Trykte vedlegg: Ingen

Utrykte vedlegg: Ingen

Punkt 63/08: Forslag til møteplan for kulturstyret våren 2009

KULTUR
Kulturdirektørens stab



Dato: 03.12.2008
Saksnr.: 200812313-6
Arkivkode E: 033 C &17
Saksbehandler: Elin Seland

Saksgang
Kulturstyret

Møtedato
10.12.2008

Forslag til møteplan for kulturstyret våren 2009

Sammendrag:

Kulturstyrets møteplan for våren 2009 gjennomføres etter følgende plan:

4. februar kl. 17:00
11. mars kl. 17:00
29. april kl. 17:00
27. mai kl. 17:00

Følgende faktorer har vært styrende for møteplanen.

- Påskedagene
- Årsrapporten
- 1. tertial

Forslag til vedtak:

Kulturstyret godkjenner møteplanen for vårhalvåret 2009

Dagny Anker Gevelt
kulturdirektør

Elin Seland
sekretær